

## 解析中藥處方常見易混淆藥名

文/中藥局 蔡邱麟 藥師

中藥材品種繁多，其命名方式也繁雜多樣，且無統一規則，以致很多藥名僅一字之差，甚至多存在同名異物、同物異名的現象。所以，醫師在臨床用藥或藥事人員在調劑藥品時，如未加小心注意，很容易就發生錯誤，輕者影響治療效果，重者造成不良反應事件。以下整理十組常見易混淆藥名，用表列方式區別基源、性味歸經、功效主治、性狀特徵等，並附上圖片以供鑑別參考。

	黨參	明黨參
植物基源	桔梗科植物黨參、素花黨參或川黨參的根	繖形科植物明黨參除去栓皮的根。
性味歸經	甘，平。歸脾、肺經。	甘微苦，微寒。歸肺、脾、肝經。
功效主治	補中益氣，生津養血。治氣虛欲脫、中氣下陷諸証。	潤肺化痰，養陰和胃。治肺熱咳嗽、嘔吐反胃、食少口乾。
性狀特徵	長圓柱形，根頭部有疣狀突起(獅子頭)，環紋體，下部有分枝，表面黃白色，質堅實或柔軟，氣微香，味甜。	紡錘形或長圓柱形。表面黃白色或淡棕色，光滑，有縱溝紋。質硬而脆，斷面角質樣。皮、木部易剝離，氣微、味淡。
飲片圖譜		
	柴胡	銀柴胡
植物基源	繖形科植物柴胡、狹葉柴胡的根。	石竹科植物銀柴胡的根。
性味歸經	苦，微寒。歸肝、膽經。	甘，微寒。歸肝、胃經。
功效主治	疏散退熱，舒肝解鬱，升舉陽氣。用於治療少陽諸証。	清虛熱，除疳熱。退熱在於涼血，治勞熱骨蒸及小兒疳熱。
性狀特徵	根頭有莖基，下部有分枝，表面黑褐色或紅褐色。質硬而韌，斷面黃白色，顯纖維性，氣微香，味微苦。	圓柱形，黃白色，具扭曲的縱紋和小孔狀凹陷(沙眼)，根頭有密集的点狀突起(珍珠盤)，飲片有黃白相間的放射狀紋理，質硬脆，味甘。

飲片圖譜		
	黃連	胡黃連
植物基源	毛茛科植物黃連、三角葉黃連或雲南黃連的根莖。	玄參科植物胡黃連的根莖。
性味歸經	苦，寒。歸心、脾、胃、肝、膽、大腸經。	苦，寒。歸肝、胃、大腸經。
功效主治	清實熱，燥濕，瀉火解毒。治濕熱和熱毒諸症。	清濕熱，除骨蒸，除疔熱。治陰虛骨蒸、潮熱盜汗之症。
性狀特徵	呈鼓錘狀、雞爪狀、蠍尾狀，表面黃褐色、粗糙，有長短不一的節結和節間，質硬脆，味極苦。	呈圓柱形，短節狀，表面灰棕色，環節紋密集，體輕質脆，斷面棕黑色，中心有黃白色小點，排列成環，味極苦。
飲片圖譜		
	石菖蒲	節菖蒲（九節菖蒲）
植物基源	天南星科植物石菖蒲的根莖。	毛茛科植物阿爾泰銀蓮花的根莖。
性味歸經	辛、苦，溫。歸心、胃經。	辛、溫。歸心、肝、脾經。
功效主治	化濕開胃，開竅豁痰，醒神益智。偏治痰飲，善治濕濁中飲、老年性痴呆。	開竅，消脹，化痰。偏治開竅，善治熱病神昏譫語、癲癇痰多。
性狀特徵	扁圓柱形，多彎曲，常有分枝。表面棕褐色，有疏密不均的環節，下面節上有圓點狀根痕，上面節上有三角形的葉痕，左右交互排列。質硬，斷面纖維性。氣芳香，味苦，微辛。	細長紡錘形，表面棕黃色，具多數半環狀突起的節，質硬脆，易折斷，斷面白色，粉性，氣微，味微酸而稍麻舌。

飲片圖譜		
	桑螵蛸	海螵蛸
植物基源	螳螂科昆蟲大刀螳螂、小刀螳螂或巨斧螳螂的卵鞘。	烏鰂科動物無針烏賊或金烏賊的內殼。
性味歸經	甘、咸，平。歸肝、腎經。	咸、澀，溫。歸肝、腎經。
功效主治	益腎固精，縮尿，止瀉。治小兒遺尿、滑精、尿頻等。	收斂止血，固經止帶，制酸止痛，收濕斂瘡。用其收斂無補益作用。
性狀特徵	短圓柱形或長條形，由多數膜狀薄層重疊而成，質輕泡，海綿狀。	中厚邊薄的扁長橢圓形，全體粉白色，腹面平坦，有細密的波狀橫褶紋，質輕泡。
飲片圖譜		
	石決明	草決明
植物基源	鮑科動物雜色鮑、盤大鮑等數種動物的貝殼。	豆科植物決明、鈍葉決明的成熟種子。
性味歸經	咸，寒。歸肝經。	甘、苦，微寒。歸肝、大腸經。
功效主治	平肝潛陽，清肝明目。治肝陽上亢的頭痛眩暈、驚厥。	清熱明目，潤腸通便。治肝經實火目赤腫痛、大便燥結、降血壓等。
性狀特徵	卵圓形或橢圓形，內面觀成耳形，邊緣有小孔，大小不一，味微咸。	呈菱狀方形或短圓柱形，形似馬蹄，表面黃綠色或暗棕色，平滑有光澤，質堅硬，味微苦。
飲片圖譜		

	刺蒺藜（白蒺藜）	沙苑蒺藜（潼蒺藜）（沙苑子）
植物基源	蒺藜科植物蒺藜的果實。	豆科植物扁莖黃耆的成熟種子。
性味歸經	苦、辛，微溫。有小毒。歸肝經。	甘，溫。歸肝、腎經。
功效主治	平肝疏鬱，祛風明目。治頭痛目赤、眩暈、風疹搔癢。	補腎固精，養肝明目。治肝腎陰虛目疾、遺精滑瀉、遺尿、尿頻。
性狀特徵	呈不規則的多面體，表面黃白色，著生有長短不一的棘刺，質堅實，刺手。無臭，味苦辛。	呈腎形而稍扁，長 2~2.5mm，寬 1.5~2mm，厚約 1mm。表面綠褐色，光滑，邊緣凹入處有點狀疤痕，質堅硬，嚼之有豆腥氣。
飲片圖譜		
	破故紙（故紙） （補骨脂）（破故子）（故子）	故紙花（云故紙）（千張紙） （木蝴蝶）（玉蝴蝶）
植物基源	豆科植物補骨脂的成熟果實。	紫葳科植物木蝴蝶的成熟種子。
性味歸經	辛、苦，溫。歸腎、脾經。	辛、甘，涼。歸肺、肝、胃經。
功效主治	溫腎助陽，納氣，止瀉。治陽萎遺精、遺尿、腎虛作喘	清肺利咽，疏肝和胃。治肺熱咳嗽、音啞、肝胃氣痛。
性狀特徵	呈略扁的腎形，長 3~5mm，寬 2~4mm，厚約 1.5mm。表面黑褐色，具細的網狀皺紋。質堅硬，子葉黃白色，富油質。氣微香，味辛微苦。	蝶形薄片，表面淺黃白色，翅半透明，有絹絲樣光澤，上有放射狀紋理，邊緣多破裂。體輕，子葉 2，蝶形，黃綠色，無臭，味微苦。
飲片圖譜		
	山茱萸	吳茱萸
植物基源	山茱萸科植物山茱萸的成熟果實肉。	芸香科植物吳茱萸、石虎或疏毛吳茱萸的將近成熟果實。
性味歸經	酸、澀，微溫。歸肝、腎經。	辛、苦，熱；有小毒。歸肝、腎、脾、

		胃經。
功效主治	補益肝腎，澀精固脫。能補能收，標本兼顧是特點。	理氣止痛，降逆止嘔，助陽止瀉。治寒滯肝脈諸痛。
性狀特徵	呈囊袋狀或不規則片狀，表面紫紅色至紫黑色，皺縮，有光澤，質柔軟，味酸澀，微苦。	呈細小的五角狀扁球形，表面綠黑色，下端果柄黃棕色，被有毛茸。質硬脆，香氣濃郁，味苦而辛辣。
飲片圖譜		
	川牛膝	懷牛膝
植物基源	莧科植物川牛膝的根。	莧科植物牛膝的根。
性味歸經	甘、微苦，平。歸肝、腎經。	苦、酸，平。歸肝、腎經。
功效主治	活血逐瘀通經，通利關節，利尿通淋。攻破之力較甚。	補肝腎，強筋骨，散瘀消腫，引血下行。補益之力較強。
性狀特徵	長圓柱形，較粗大，扭曲。表面棕褐色，橫向皮孔明顯，質柔韌，不易折斷，味甜。飲片長圓形，片面棕黃色，可見黃白色小點排列成數輪同心性環紋，約 5~8 環。	根條細長圓柱形，表面黃白色，須根痕明顯，質稍韌，易折斷，味苦澀、甘。飲片短節狀，斷面角質而油潤，可見同心性點狀環紋較少，約 2~4 環。中心木質部較明顯。
飲片圖譜		

參考資料：

- 楊國詳，金建民：臨床比較中藥學；雲南科技出版社，1997。
- 張樹生，王芝蘭：中藥臨床鑑用指迷；中醫古籍出版社，1989。
- 黃建平：中藥名稱易混淆品種的鑑別與應用；海峽藥學，1994，6(3)：72。

- 由旭：中藥處方易混淆藥名簡析；牡丹江醫學院學報， 1994 ， 15(4) ： 30 。